

UK-Cardiff: Esercizio di un servizio aereo di linea**Bando di gara pubblicato dal Regno Unito ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, per l'esercizio di un servizio aereo di linea sulla rotta Cardiff-RAF Valley (Anglesey)**

(2006/C 248/19)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. **Introduzione:** A norma dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23.7.1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie, il Regno Unito ha imposto oneri di servizio pubblico su un servizio aereo di linea tra Cardiff e RAF Valley (Anglesey). Le norme prescritte dagli oneri di servizio pubblico sono pubblicate nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 240 del 5.10.2006.

Se entro 1 mese dalla data di pubblicazione nessun vettore avrà istituito o sarà in procinto di istituire un servizio aereo di linea tra Cardiff e RAF Valley (Anglesey) conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti e senza corrispettivo finanziario, il Regno Unito, nel rispetto della procedura di cui all'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento citato, limiterà l'accesso al collegamento in questione a un unico vettore e indirà una gara per l'affidamento di questo servizio, che dovrà essere prestato non prima del 21.2.2007.

Il contratto è aggiudicato dall'Assemblea nazionale del Galles (National Assembly for Wales).

2. **Oggetto della gara d'appalto:** Oggetto della gara d'appalto è la fornitura, non prima del 21.2.2007, di un servizio aereo di linea sulla rotta Cardiff-RAF Valley (Anglesey) conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti su tale collegamento e pubblicati nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 240 del 5.10.2006.

3. **Partecipazione:** La gara è aperta a tutti i vettori titolari di una licenza di esercizio valida, rilasciata da uno Stato membro ai sensi del regolamento (CEE) n. 2407/92 del Consiglio, del 23.7.1992, sul rilascio delle licenze ai vettori aerei. Il servizio in questione sarà soggetto alle norme dell'Autorità dell'aviazione civile del Regno Unito (Civil Aviation Authority — CAA).

4. **Procedura:** La presente gara d'appalto è soggetta alle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettere d), e), f), g), h) e i), del regolamento (CEE) n. 2408/92.

5. **Fascicolo di gara, qualifiche ecc.:** Il fascicolo di gara completo, comprendente il modulo per la presentazione dell'offerta, il capitolato d'onori, le condizioni e i tempi di

attuazione del contratto nonché il testo degli oneri di servizio pubblico pubblicati nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 240 del 5.10.2006, può essere richiesto gratuitamente al seguente indirizzo:

Procurement Branch 6, Roads and Rail Division, National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ, Wales, Regno Unito. Tel: 00 44 29 2082 6286. Fax: 00 44 29 2082 6233. (Persona di contatto: Richard Osborne, Procurement Unit o inviare una mail a RNR6@Wales.gsi.gov.uk).

I vettori sono invitati a includere nel fascicolo della gara documenti relativi alla loro situazione finanziaria (una relazione annuale, i conti certificati relativi agli ultimi 3 esercizi nonché il fatturato e gli utili al lordo delle imposte relativi agli ultimi 3 esercizi), alla loro esperienza e alla capacità tecnica di fornire il servizio in questione. L'Assemblea nazionale del Galles si riserva il diritto di richiedere ulteriori informazioni in merito alle risorse e all'idoneità tecnico-finanziaria dell'offerente.

Le offerte devono essere espresse in lire sterline e tutti i documenti giustificativi devono essere redatti in lingua inglese. Il contratto è disciplinato dalle leggi inglesi e gallesi.

6. **Corrispettivo finanziario:** Le offerte devono indicare la somma richiesta a titolo di corrispettivo per l'esercizio del servizio in questione per 3 anni dalla data prevista per l'inizio (con ripartizione annuale). Per il calcolo del corrispettivo occorre fare riferimento al capitolato. Il limite massimo del corrispettivo concesso può essere riveduto soltanto in caso di mutamento imprevedibile delle condizioni di esercizio.

Tutti i pagamenti previsti dal contratto sono effettuati in lire sterline.

7. **Durata, modifica del contratto e recesso:** Il contratto triennale avrà inizio non prima del 21.2.2007. Qualsiasi modifica o recesso dal contratto deve essere conforme alle disposizioni del contratto medesimo. La modifica delle condizioni di esercizio è ammessa solo con il consenso dell'Assemblea nazionale del Galles.

8. **Sanzioni in caso di inadempimento da parte del vettore:** Nel caso in cui il vettore venga meno per qualsiasi ragione al suo obbligo di operare un volo l'Assemblea nazionale del Galles, sulla base di quanto precede, può ridurre il corrispettivo in misura proporzionale per ogni volo non effettuato. Tale riduzione, tuttavia, non può essere praticata se la mancata effettuazione del volo è conseguenza di una delle seguenti circostanze (e non è imputabile ad atti od omissioni del vettore):

- condizioni meteorologiche;
- chiusura degli aeroporti,
- ragioni di sicurezza;
- scioperi;
- ragioni di incolumità.

Nell'osservanza delle condizioni contrattuali, il vettore dovrà fornire una spiegazione in merito alle ragioni che non hanno consentito di effettuare il volo.

L'Assemblea nazionale del Galles si riserva il diritto di risolvere il contratto in caso di violazioni gravi o persistenti.

9. **Termine per la presentazione delle offerte:** 1 mese dalla data di pubblicazione della presente comunicazione.

10. **Presentazione delle offerte:** Le offerte devono essere inviate al seguente indirizzo:

Head of Procurement, Procurement Branch 6, RNR Division, Room 2-045, National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ, Wales, United Kingdom.

Sono autorizzati ad aprire le offerte funzionari designati a tal fine dall'Assemblea nazionale del Galles (Procurement Branch della Rail and New Roads Division). Le offerte vanno presentate secondo la procedura descritta nella documentazione inviata agli offerenti.

11. **Validità del bando:** In conformità dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2408/92, il presente bando vale a condizione che nessun vettore aereo comunitario presenti, entro 1 mese dalla data della pubblicazione, un programma di esercizio del collegamento in questione, a partire dal mese di febbraio 2007 o prima di tale data, conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti e senza alcun corrispettivo finanziario. L'Assemblea nazionale del Galles si riserva il diritto di non accettare alcuna offerta se, per ragioni fondate, nessuna di esse è considerata accettabile. Le offerte resteranno valide per almeno 3 mesi.
